

URSCHRIFT – ORIGINALE
GEMEINDE NIEDERDORF
Provinz Bozen



COMUNE DI VILLABASSA
Provincia di Bolzano

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

Nummer/Numero
285

Datum/Data
31.08.2026

VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE

Uhr/Ore
09:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind die Gemeindereferenten:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Presenti gli assessori:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Dr. GÜNTHER WISTHALER	Bürgermeister	Sindaco			
Dr. SIGRID BACHMANN	Gemeindereferent	Assessore			
ROBERT BURGER	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco			
KARL EGARTER	Gemeindereferent	Assessore			

Den Beistand leistet Die Gemeindesekretärin

Assiste La Segretaria comunale

Dr. TANJA LERCHER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Dr. GÜNTHER WISTHALER

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden Gegenstand:

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente oggetto:

**Kindergarten - Beauftragung einer
Küchenhilfe für 2,5 Stunden täglich ab
07.09.2026 bis 16.06.2027**

**Scuola materna - Incarico di un'assistente di
cucina per 2,5 ore al giorno dal 07.09.2026 fino
al 16.06.2027**

Der Gemeindeausschuss

Festgestellt, dass die Gemeinde verpflichtet ist, den Kindern im Kindergarten täglich ein Mittagessen zur Verfügung zu stellen;

- dass Frau Esme Tas sich bereit erklärt hat für den Zeitraum vom 07.09.2026 bis zum 16.06.2027 als Küchengehilfin für die Reinigung des Geschirrs im Kindergarten von Niederdorf für täglich 2,5 Stunden zu übernehmen;

Darauf hingewiesen, dass eine Stundenvergütung von 15,00 Euro brutto zuzüglich IRAP vereinbart wurde;

Festgehalten, dass ein Arbeitsvertrag für Gelegenheitsarbeit abgeschlossen wird;

Dies vorausgeschickt und nach ausführlicher Diskussion;

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Dies vorausgeschickt und nach ausführlicher Diskussion;

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: fSGaz1B9gp/pYVucq7sZJks0iejb7vRch/WTrbEB3fQ=

- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: tBvFWkuzQiRvdoH4fd8+EZZKwa/0d8m2Vg5RVsuVers=

beschließt

einstimmig, bei 4 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

1. Frau Esme Tas als Küchengehilfin für die Reinigung des Geschirrs im Kindergarten von Niederdorf vom 07.09.2026 bis zum 16.06.2027 zu beauftragen zu einer Vergütung von brutto € 15,00/Stunde für 2,5 Stunden am Tag abzüglich 20% Vorsteuer

2. die Ausgabe dem entsprechenden Kapitel der zugewiesenen Dienststelle des Haushaltes 2026 und 2027 anzulasten;

2026: € 15,00 x 2,5 Stunden/ore x 71 Tage/giorni: € 2.662,50 brutto
Vorsteuereinbehalt/ritenuta d'acconto 20%: € 532,50
2027: € 15,00 x 2,5 Stunden/ore x 104 Tage/giorni: € 3.900,00 brutto

La Giunta comunale

Accertato che il comune è obbligato a fornire pranzi giornalieri per i bambini della scuola materna;

- che la Sig.ra Esme Tas si è dichiarata disponibile come assistente di cucina per la pulizia delle stoviglie nella scuola materna di Villabassa per 2,5 ore al giorno per il periodo dal 07.09.2026 fino al 16.06.2027;

Dato atto che è stato concordato un compenso orario di euro 15,00 lordi più IRAP;

Preso atto che è necessario stipulare un contratto di lavoro occasionale;

Tutto ciò premesso e dopo una discussione esauriente;

Visto il vigente regolamento sulla contabilità;

Visto il bilancio di previsione;

Visto il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;

Visto lo Statuto di questa Amministrazione;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Tutto ciò premesso e dopo una discussione esauriente;

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

-parere tecnico con l'impronta digitale: fSGaz1B9gp/pYVucq7sZJks0iejb7vRch/WTrbEB3fQ=

-parere contabile con l'impronta digitale: tBvFWkuzQiRvdoH4fd8+EZZKwa/0d8m2Vg5RVsuVers=

delibera

unanimemente su n° 4 presenti e votanti, espressi per alzata di mano:

1. di incaricare la Sig.ra Esme Tas come assistente di cucina per la pulizia delle stoviglie nella scuola materna di Villabassa dal 07.09.2026 fino al 16.06.2027 per una retribuzione lorda di € 15,00/ora per 2,5 ore al giorno al netto di 20% ritenuta d'acconto;

2. di imputare la spesa sul relativo capitolo dell'area di servizio assegnata del bilancio 2026 e 2027;

Vorsteuereinbehalt/ritenuta d'acconto 20%: € 780,00
IRAP 8,5 % zu Lasten der GemeindeNiederdorf/a carico del Comune di Villabassa: 557,82 €
Stempelgebühr/imposta di bollo: 10 x 2,00 €

VERPFLICHTUNG IMPEGNO	KOMPETENZJAHR ANNO COMPETENZA	CIG CUP	BEGÜNSTIGTER BENEFICIARIO	EURO	KOSTENSTELLE CENTRO COSTO	UEB-KAP-ART UEB-CAP-ART	BESCHREIBUNG DESCRIZIONE
351	2026		TAS ESME	2.662,50 €	40102 Kindergarten Scuola materna	29900 29900	Sonstige Dienste Altri servizi
351	2027		TAS ESME	3.900,00 €	40102 Kindergarten Scuola materna	29900 29900	Sonstige Dienste Altri servizi

3. den genannten Betrag nach ordnungsgemäßen Ausführung des Auftrages gegen Vorlage der Honorarnote mit Angabe des CIG zu liquidieren und ausbezahlen;

beschließt

einstimmig, bei 4 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

die sofortige Vollziehbarkeit dieses Beschlusses im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Das Original dieses Dokumentes wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Niederdorf im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.-

3. di liquidare e pagare il citato importo, dopo regolare esecuzione dell'incarico, dietro presentazione della nota d'onorario con indicazione del CIG;;

delibera

unanimemente su n° 4 presenti e votanti, espressi per alzata di mano

l'immediata eseguibilità della deliberazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

L'originale del presente documento é conservato negli archivi informatici del Comune di Villabassa ai sensi dell'art. 22 del CAD.-

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Bürgermeister / Il Sindaco

Dr. GÜNTHER WISTHALER

Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin / La Segretaria comunale

Dr. TANJA LERCHER

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben; innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Enteignung beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010)

Digital signiertes Dokument.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell' art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2; entro 60 giorni dall'esecutività della medesima può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici nonché degli espropri il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 Decreto legislativo 104/ 2010)

Documento firmato tramite firma digitale.

Gegenständlicher Beschluss wird vom 04.09.2026 für 10 Tage auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Niederdorf veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio digitale del Comune di Villabassa dal 04.09.2026 per 10 giorni.